



浴室・浴槽に入るときは、
着衣だけでなく下着もすべて脱いでください。

Please remove all articles of clothing
in the bath room and the bath.

进浴室、浴池时，请脱去外衣及内衣、内裤。

進澡堂、浴池時，請脫去外衣及內衣、內褲。

욕실, 욕조에 들어갈 때에는 걸옷뿐만
아니라 속옷까지 모두 벗어주십시오.



浴槽にはタオルなどを入れないでください。

Please put no towels or other items in the bath.

請勿將毛巾類物品放入浴池中。

請勿將毛巾類物品放入浴池中。

욕조 안에 수건을 가지고 들어가지 말아주십시오.

銭湯入浴のマナー Bathing Manners at Sento “钱汤”入浴的小常识 “錢湯”入浴的小常識 목욕탕 이용 매너

多くの人びとが共同で利用する銭湯では、マナーを守って楽しく快適にご入浴ください。

At sento, which is used by numerous people at one time, please observe the following manners for pleasant and enjoyable bathing.

为了让您能在公众浴池“钱汤”里充分感受到舒适和轻松，请理解并遵守一些入浴时需要注意的小常识。

為了讓您能在公眾浴池“錢湯”里充分感受到舒適和輕鬆，請理解并遵守一些入浴時需要注意的小常識。

많은 사람들이 함께 이용하는 목욕탕에서는 매너를 지키면 더 즐겁고 쾌적하게 목욕을 즐길 수 있습니다.



浴室内・浴槽内で洗濯をしないでください。

The bath room and the bath are not for doing laundry.

請勿在浴室及浴池內清洗衣物。

請勿在澡堂及浴池內清洗衣物。

욕실 내, 욕조 내에서 빨래를 하지 말아주십시오.



浴槽に入るときは、
シャワーなどで体の汚れを洗い流してください。

Please wash yourself thoroughly using a shower
before getting into the bath.

进浴池前，请先用淋浴洗净全身。

進浴池前，請先用淋浴洗淨全身。

욕조에 들어가기 전에 샤워로 몸을 깨끗이 씻어주십시오.



浴室から脱衣場に戻るときは濡れた体を拭いてください。

Please wipe yourself well
before moving from the bath room to the changing room.

从浴室回到更衣室前，请擦干全身。

從澡堂回到更衣室前，請擦干全身。

욕실에서 탈의실로 나올 때에는 몸의 물기를 닦아주십시오.